рис. 1 рис. 2 рис. 3

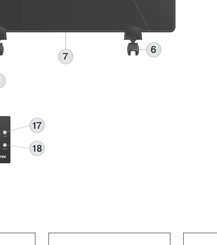

рис. 4 рис. 5 рис. 6

рис. 7 рис. 8

ENGLISH

CONVECTION FAN HEATER

Convection fan heater is intended for additional rooms heating.

Description

Unit

1. Unit front panel
2. Outgoing air grid
3. Display
4. Sensor control panel
5. Power switch «ON/OFF»
6. Support wheels
7. Wall bracket
8. Support wheels bracket

Control panel

9. Unit on/off button «On/off»
10. «Mode» operating mode selection button
11. Temperature setting button «T °C»
12. Timer setting button "TIMER"
13. Sensor panel lock button "Lock (3 sec.)"
14. Sensor panel lock indicator

Remote control

15. "Off" button
16. "Timer" button
17. «T° C» button
18. "Mode" button

For additional protection it is reasonable to install a residual current device (RCD) with nominal operation current not exceeding 30 mA. To install RCD contact a specialist.

SAFETY MEASURES

Before connecting and using the unit, read this instruction manual carefully. Follow all the warnings and recommendations listed in this manual for using the unit. Keep this manual for future reference.

- Before using the unit, examine the power cord and the power connector closely and make sure that they are not damaged. Do not use the unit if the power cord or plug is damaged.
- Before using the unit for the first time, make sure that voltage in your mains corresponds to the operating voltage of the unit.
- To avoid risk of fire do not use adapters for connecting the unit to the mains.
- To avoid damage, transport the unit in original package only.
- To avoid network overloading, provide that no other electrical appliances with higher power consumption are connected to the same socket the fan heater is connected to.
- When mounting the unit on the wall, make sure that the socket is placed at a safe and easy to access.
- To ensure normal operation the unit must be placed strictly in upright position.
- When mounting the unit on the wall, keep the following gaps: between floor and unit - not less than 15 cm, between front / upper panels and objects - not less than 45 cm, between side panels and objects - not less than 25 cm (pic. 1).
- Support wheels (6) are not used while mounting of the unit on the wall
- Make sure that the unit is switched off and unplugged. Remove two screws that secure the bracket (7) (Pic. 5). Press on the bracket holders and remove it, moving the bracket out of engagement with the grooves on the back panel of the heater (pic. 6, 7).
- Attach the wall bracket (7) to the wall so that the two bottom holes are located at least 15 cm from the floor, mark the locations for the holes.
- Drill holes in the wall, insert the dowels into the holes and secure the bracket (7) with screws.

Control panel

- Unit on/off button «On/off»
- «Mode» operating mode selection button
- Temperature setting button «T °C»
- Timer setting button "TIMER"
- Sensor panel lock button "Lock (3 sec.)"
- Sensor panel lock indicator

Remote control

- "Off" button
- "Timer" button
- «T° C» button
-

ČESKÝ

KONVEKTOR S VENTILÁTOREM
Konvektor s ventilátorem je určen k dopřihřívánímu vytápění místností.

Popis
Přístroj
1. Přední panel přístroje
2. Mřížka pro vychlazení vzduchu
3. Displej
4. Dotykový ovládací panel
5. Vypínač ON/OFF
6. Opěrná konzolka
7. Konzola pro zavěšení na stěnu
8. Konzola pro montáž opěrných koleček

Ovládací panel
9. Tlačítko zapnutí/vypnutí přístroje Zapnuto/vypnuto
10. Tlačítko volby provozního režimu Režim
11. Tlačítko nastavení teploty 1°C
12. Tlačítko nastavení doby časovače Časovač
13. Tlačítko blokování dotykového panelu Blokování (3 vteř.)
14. Kontrolka blokování dotykového panelu

Dálkový ovládač
15. Tlačítko Vypnuto
16. Tlačítko Časovač
17. Tlačítko T°C
18. Tlačítko Režim

Pro vyšší bezpečnost se doporučuje instalování do elektrického obvodu prvoduového chránče (RCD) s jmenovitým rezidualním proudem nepřesahujícím 30 mA, pro instalaci RCD se obraťte na odborníka.

BEZPEČNOSTNÍ POKYNY
Před zapnutím a použitím přístroje si pečlivě přečtěte tuto uživatelskou příručku. Je třeba sledovat pokyny a dodržovat ohledně použití přístroje, uvedeným v této příručce. Uschovejte si příručku, použivejte ji později jako zdroj potřebných informací.

- Před použitím přístroj si pozorně zkontrolujte přívodní kabel a konektor přívodního kabelu a ujistěte se, že nejsou poškozeny. Nepoužívejte přístroj s poškozeným přívodním kabelem a konektorem přívodního kabelu.
- Před prvním zapnutím přístroje se přesvědčte, že napětí v elektrické síti odpovídá provoznímu napětí přístroje.
- Aby nedošlo k vzniku požáru nepoužívejte adaptéry při zapojení přístroje do elektrické sítě.
- Aby nedošlo k poškození přístroje přepravuje ho jenom v originálním obalu.
- Aby nedošlo k přetížení elektrické sítě dbejte, aby do zásuvky, do níž je tento konvektor zapojen nebyly zapojeny jiné elektrické přístroje s velkým příkonem.
- Při zavěšení na stěnu přístroj musí být umístěn tak, aby elektrická zásuvka se nacházela níž než přístroj, při tom zásuvka musí být snadno přístupna.
- Pro zabezpečení správného fungování musíte umístovat přístroj vzhledem k svislé poloze.
- Při zavěšení přístroje na stěnu vzdálenost od podlahy musí být nejméně 15 cm, vzdálenost od předního a horního panelu přístroje do okolních předmětů – nejméně 45cm, vzdálenost od bočních stran do okolních předmětů – nejméně 25 (obr. 1).
- Při zavěšení na stěnu a koupelně přístroj musí být umístěn tak, aby spínač se osoba nemohla dosáhnout na vypínač a ovládací panelu.
- Nikdy neumísťujte přístroj v místech, odkud by mohl spadnout do vany nebo jiné nádrže s vodou.
- Nedopouštějte aby se voda dostala na ovládací panel přístroje.
- Pokud by se na skříň přístroje dostala voda, než se přistroje dotknete vypněte vidlicí přívodního kabelu z elektrické zásuvky abyste se vyhnuli úrazu úrazu elektrickým proudem.
- **Nikdy nezakrývejte přístroj za provozu.** Vyvarujte se blokování otvorů přístroje jakýmikoli předměty nebo vybavou interiéru místnosti.
- Aby nedošlo k úrazu nebo poškození přístroje nikdy nestrkejte žádné předměty do ventilačních otvorů přístroje.
- Neobracejte přístroj za provozu.
- Kvůli bezpečnosti dětí nenechávejte bez dohledu ležící volný sáčky použitého pěnu.

Upozornění! Nedovolujte aby si děti hrály s ignitovými sáčky a folií. Nebezpečí zadušení!

- Nedovolujte dětem aby si s přístrojem hrály.
- Buďte zvlášť opatrní, pokud přístroj používají děti nebo osoby se sníženými schopnostmi.

Tento přístroj by neměly používat děti a osoby se sníženými schopnostmi pokud osoba, odpovědná za jejich bezpečnost jim nedá odpovídající a srozumitelné pokyny k bezpečnému použití přístroje a nepochopí je o nebezpečí které může vzniknout při jeho nesprávném použití.

- Při použití koleček přístroj se musí nacházet na rovném stabilním povrchu.
- Nikdy nepřesouvejte přístroj za elektrický přívodní kabel.
- Používejte pouze příslušenství které je schválil tohoto baleni.
- Nenechávejte zapnutý přístroj bez dozoru.
- Při odpojování vidlice přívodního kabelu od elektrické zásuvky netahejte za kabel, držte se rukou za vidlici.
- Nedotýkejte se vidlice přívodního kabelu mokrýma rukama.
- Vyvarujte se kontaktu přívodního kabelu s horkými předměty a ostrými hranami.
- Nikdy nenavíjejte přívodní kabel na tělesu přístroje.
- Pravidelně kontrolujte přívodní kabel, zda není poškozen.
- Nikdy nepoužívejte přístroj pokud má poškozený přívodní kabel nebo vidlici přívodního kabelu, pokud přístroj má přerušovaný chod nebo v případě jeho poškození. V podobné situaci je třeba se obrátit na autorizované servisní střediska. Neopravujte přístroj samostatně.
- Pokud přístroj nepoužíváte a také před čištěním vždy odpojte přístroj od elektrické sítě tak, že vyndejte vidlicí přívodního kabelu z elektrické zásuvky.
- Pro odstranění znečištění používejte jemné čistící prostředky, nepoužívejte abrazivní nebo jedovaté.
- Než přístroj uskladníte a také před čištěním nechte ho vychladnout.
- Skladujte přístroj v suchém chladném místě mimo dosah dětí.

SPOTŘEBIČ JE URČEN POUZE PRO POUŽITÍ V DOMÁCNOSTI

Příprava k provozu
Poznámka
Pokud byl přístroj přepravován nebo skladován při nízké teplotě, je třeba ho nechat při pokojové teplotě po dobu nejméně dvou hodin.

UPOZORNĚNÍ!
Přenosné elektrické ohřívače vzduchu jsou určeny k dopůlkovému vytápění místností. Nejsou konstruovány pro používání jako hlavní topná zařízení.

- Rozbalte přístroj a odstraňte veškeré obalové materiály a jakékoli nálepky, které překážejí provozu přístroje.
- Zkontrolujte přístroj zda není poškozen, pokud objevíte závadu přístroj nepoužívejte.
- Přesvědčte se, že napětí v elektrické síti odpovídá provoznímu napětí přístroje.
- Přesvědčte se, že vypínač (5) je v poloze **«OFF»**.

Umístění

1. varianta – volně stojící
Vložte vidlici kabelu do otvoru v konzolách a upevněte je pomocí matic, které jsou součástí balení.

- Otočte přístroj o ordinaturu upevňovací šrouby (obr. 2).
- Nasaďte konzoly (8) s opěrnými kolečky (6) a upevněte je pomocí upevňovacích šroubů (obr. 3-4).
- Postavte přístroj na opěrná kolečka (6).

2. varianta – zavěšení na stěnu
UPOZORNĚNÍ!
Než začnete vrtat otvory ve zdi, ujistěte se že v tomto místě se nenachází elektrické vedení.

- Při zavěšení na stěnu přístroj musí být umístěn tak, aby elektrická zásuvka se nacházela níž než přístroj, při tom zásuvka musí být snadno přístupna. Vzdálenost od podlahy musí být nejméně 15 cm, vzdálenost od předního a horního panelu přístroje do okolních předmětů – nejméně 45cm, vzdálenost od bočních stran do okolních předmětů – nejméně 25 cm (obr. 1).
- Při zavěšení konvektoru na stěnu se opěrná kolečka (6) nepoužívají.
- Přesvědčte se že přístroj je vypnut a odpojen od elektrické sítě.
- Odšroubujte dva šrouby, které drží konzolu (7) (obr. 5).
- Zatlačte na západky konzoly a sundejte ji tak, že uvolníte konzolu zachycenou za drážky v zadním panelu konvektoru (obr. 6, 7).
- Přiložte závěsnou konzolu (7) na stěnu tak, aby dva dolní otvory se nacházely ve výšce nejméně 15 cm od podlahy, označte místa pro otvory.
- Provrtejte otvory ve zdi, vložte do otvorů hmoždinky a upevněte konzolu (7) šrouby.
- Zavěste konvektor na konzolu (7) a zajistěte ho dvěma šrouby (obr. 5).

Použití
- Zapojte vidlici přívodního kabelu do zásuvky.
- Při prvním zapnutí přístroje přivedte vypínač (5) do polohy I, při tom se na displeji zobrazí údaje teploty v místnosti (naprikład 25 (oC)) a zazní zvukový tón.
- Pro zapnutí přístroje stiskněte tlačítko (9) Zapnuto/vypnuto na ovládacím panelu přístroje, na displeji se zobrazí nápis LO – přístroj bude fungovat v režimu malého výkonu.
- Výkon se nastavuje pomocí tlačítka (10) Režim na ovládacím panelu nebo tlačítkem (18) na dálkovém ovládači. Používejte výkon LO pro vytápění malých prostor, výkon H pro vytápění velkých prostor.

V režimech LO a HI lze nastavit požadovanou teplotu v místnosti pomocí tlačítek (11) (1°C na ovládacím panelu nebo tlačítkem (17) T°C na dálkovém ovládači. Opakovaným stisknutím tlačítka (16) Časovač na dálkovém ovládači nebo tlačítka (12) na ovládacím panelu nastavte dobu provozu, která zbyla do vypnutí přístroje. Doba vypnutí přístroje může být nastavena v rozmezí od 1 do 24 hodin s krokem 1 hodina. Po uplynutí nastavené doby kontrolka (**k** zhasne, přístroj přejde do pohotovostního režimu.

Tento přístroj je vybaven funkcí blokování Dětská pojistka. Stiskněte a podržte tlačítko (13) Blokování (3 vteř.) během 3 vteřin, zazní zvukový tón, na ovládacím panelu se rozsvítí kontrolka (14). Pro vypnutí funkce Dětská opakovaně stiskněte a podržte tlačítko (13) Blokování (3 vteř.) během 3 vteřin, kontrolka (14) zhasne.

Pro vypnutí přístroje stiskněte tlačítko (9) Zapnuto/vypnuto nebo tlačítko (15) Vypnuto na dálkovém ovládači, pak převeďte přepínač do polohy «OFF», a následně odpojte přístroj od elektrické sítě.

Poznámka:
Při prvním zapnutí proběhne vypálení topného tělesa, proto je malý objevení mírného zvukového hluku nebo zvláštního zápachu, tento jev je běžný.
Neotevírejte ventilátor a dvířka ve provozu přístroje. Místnost musí mít dobrou tepelnou izolaci, v opačném případě použití přístroje nedá žádný výsledek.

Funkce ochrany proti zamrznutí Frost Watch
Konvektor je vybaven funkcí pamatují při značném klesnutí teploty vzduchu.
Opakovaným stisknutím tlačítka (10) Režim na ovládacím panelu nebo tlačítkem (18) na dálkovém ovládači funkce ochrany proti zamrznutí, při tom se na displeji zobrazí značka ❄ a bude se zobrazovat teplota okolního prostředí. Přístroj se zapne. Když teplota vzdušnou klesne pod 7°C a bude udržovat stálou teplotu v místnosti na úrovni +7°C.

Poznámka:
Minimální teplota, která se zobrazuje na displeji je +5 °C.

FUNKCE AUTOMATIČKÉHO VYPNUTÍ
Přístroj je vybaven funkcí automatického vypnutí při přehřátí.

- Pokud by se přístroj začal přehřívat, aktivuje se tepelná pojistka a konvektor se vypne.

V tomto případě nejprve vyndejte vidlici přívodního kabelu z elektrické zásuvky.
Převeďte se tlačítkem (9) Zapnuto/vypnuto na ovládacím panelu přístroje.
Nechte konvektor vychládnout po dobu přibližně 10-15 minut než ho znovu zapněte.
Zapojte přístroj do elektrické sítě, zapněte ho a znovu nastavte výkon a teplotu.

Servis a údržba
- Před čištěním konvektoru vypněte ho a vyndejte vidlici přívodního kabelu z elektrické zásuvky.
- Otřete přístroj zevnku měkkým hadříkem.
- Nikdy nepoužívejte k čištění skříně přístroje rozpouštědla ani abrazivní mycí prostředky.
- Nikdy nepoužívejte těleso konvektoru do vody nebo jakékoli jiné kapaliny, pro zabránění úrazu elektrickým proudem nedopouštějte, aby se voda dostala dovnitř skříně přístroje.
- K čištění sacích otvorů konvektoru je možné použít vysavač s odpovídající hubicí.
- Po čištění vložte konvektor do oblasu a uskladněte v suchém místě.
- Vyvarujte se kontaktu přívodního kabelu s ostrými předměty.
- Před dalším zapnutím konvektoru ujistěte se v jeho provozuschopnosti a ověřte stav izolace napájecího kabelu.

Technické parametry

Model	VT-2160 W	VT-2161 W	VT-2162 W
Jmenovitý příkon, W	500 / 1000	750 / 1500	1000 / 2000
Napětí	220-240 V ~ 50 Hz	220-240 V ~ 50 Hz	220-240 V ~ 50 Hz
Maximální výplošná plocha, m^2	15	20	25
Rozměry, mm	600x105x452	820x105x452	1040x105x452
Hmotnost netto, kg	7.2	9.5	12

Výrobce si vyhrazuje právo měnit technické charakteristiky přístroje bez předchozího oznámení.

Životnost přístroje - 5 let

Záruka
Podrobné záruční podmínky poskytne prodejce přístroje. Při uplatnění záručního nároku zařízení lhůty je třeba předložit doklad o zakoupení výrobku.

Tento výrobek odpovídá požadavkům na elektromagnetickou kompatibilitu, stanoveným direktivou 2004/108/EC a předpisem 2006/95/EC Evropské komise o nízkonapěťových přístrojích.

УКРАЇНСЬКА

ТЕПЛОВЕНТИЛЯТОР КОНВЕКТОРНИЙ
Тепловентилятор конвекторний призначений для додаткового обігрівання приміщень.

Опис
Пристрій
1. Передня панель пристрою
2. Решітка для вихору повітря
3. Дисплей
4. Сенсорна панель управління
5. Вимикач –ON/OFF–
6. Опорні колесики
7. Кронштейн для кріплення на стіні
8. Кронштейн для кріплення опорних колесиків

Панель управління
9. Кнопка вмикання/вимикання пристрою «Вкл/вимк»
10. Кнопка вибору режиму роботи Режим
11. Кнопка встановлення температури +1оС–
12. Кнопка встановлення часу таймера –Таймер–
13. Кнопка блокування сенсорної панелі –Блок (3 сек.)–
14. Індикатор блокування сенсорної панелі

Пульт дистанційного управління
15. Кнопка «Вимк»
16. Кнопка «Таймер»
17. Кнопка «T °C»
18. Кнопка «Режим»

Для додаткового захисту в ланцюг живлення жадають встановити пристрій захисного відключення (ПЗВ) з номінальним струмом спрацьовування не перевищує 30 мА, для установки ПЗВ звертіться до фахівця.

ЗАХОДИ БЕЗПЕКИ
Перед підключенням і використанням пристрою уважно прочитайте цей посібник. Необхідно дотримуватися всіх запобігань і рекомендацій з експлуатації пристрою, приведених в даній інструкції. Зберегіть інструкцію, використовуйте її надалі в якості довідкового матеріалу.

- Перед використанням пристрою уважно оглянь мережевий шнур і роз'єм мережевого шнура пристрою, переконайтеся у тому, що вони не пошкоджені. Не використовуйте пристрій за наявності пошкоджень мережевого шнура або роз'єму мережевого шнура.
- Перед першим вмиканням переконайтеся в тому, що напруга в електричній мережі відповідає робочій напрузі пристрою.
- Щоб уникнути ризику виникнення пожежі не використовуйте перехідники при підключенні приладу до електричної розетки.
- Щоб уникнути пошкодження переносите пристрій тільки в заводській упаковці.
- Щоб уникнути перевантаження в електричній мережі стежте, щоб до розетки, в яку включений данеі тепловентилятор, не підключалися інші електроприлади, що створюють потужністю споживання.
- При кріпленні пристрою на стіну розміщуйте його таким чином, щоб електрична розетка знаходилася нижче пристрою, доступ до неї має бути вільним.
- Для забезпечення нормальної роботи пристрій має бути розташованим строго у вертикальному положенні.
- При кріпленні пристрою на стіні відстань від підлоги до нижнього краю не менше 15 см, відстань від передньої і верхньої панелей до предметів - не менше 45 см, відстань від бічних панелей до предметів - не менше 25 см (мал. 1).
- При використанні пристрою в ванній кімнаті розташовуйте його таким чином, щоб людина, яка приймає душ, не могла дотягнутися до вимикача на панелі управління.
- Забороняється розміщати пристрій на поверхнях, з яких він може впасти у ванну або в будь-яку іншу ємність, наповнену водою.
- Не допускайте попадання води на панель управління пристрою.
- Якщо на корпус пристрою попала вода, перш ніж дотягнутися до нього, витягніть вилку мережевого шнура з розетки, щоб уникнути ризику ураження електричним струмом.
- Забороняється використовувати пристрій поза приміщенням.
- Не використовуйте пристрій у приміщеннях, де зберігаються або виробляються легкозаймисті речовини.
- **Забороняється накривати пристрій під час його роботи.**
- Тримайте блокування вентиляційних отворів пристрою жиними-небудь предметами або елементами інтер'єру приміщення.
- Щоб уникнути отримання травм або пошкодження пристрою забороняється вставляти сторонні предмети у вентиляційні отвори пристрою.
- Не перевертайте прилад під час експлуатації.
- З міркувань безпеки дітей не залишайте полиетиленовий пакет, використовуваний в якості упаковки, без нагляду.

Увага! Не дозволяйте дітям грати з поліетиленовим пакетом, що використовується як упаковка. Загроза задухи!

- Не дозволяйте дітям використовувати пристрій в якості іграшки.
- Будьте особливо уважні, якщо побутову від працюючого пристрою знаходиться дім або особи з обмеженими можливостями.
- Дякий пристрій не призначений для використання дітьми і особами з обмеженими можливостями, якщо особою, що відповідає за безпеку їх не дане пояснення і не розумілі ними інструкції про безпечне користування пристроєм і які небезпека, яка може виникати при його неправильному використанні.
- При використанні колесиків прилад має знаходитися на рівній стійкій поверхні.
- Забороняється переміщувати пристрій, тримаючись за електричний мережевий шнур.
- Використовуйте лише ті прилади, які входять до комплекту поставки.
- Не залишайте включений пристрій без нагляду.
- При вимиканні вилки мережевого шнура з електричної розетки не тягніть за шнур, тримайтеся за вилку рукою.
- Не торкайтеся вилки мережевого шнура мокрими руками.
- Не допускайте контакту мережевого шнура з гарячими поверхнями, а також гострими предметами.
- Забороняється намотувати мережевий шнур навколо корпусу пристрою.
- Періодично перевіряйте цілісність електричного шнура.
- Забороняється вимикати пристрій, якщо є пошкодження електричного шнура або вилки електричного шнура, якщо пристрій працює з перебоями або в разі його пошкодження. У подібному випадку слід звернутися до авторизованого (уповноваженого) сервісного центру для перевірки і ремонту пристрою. Не ремонтуйте пристрій самостійно.
- Завжди вимикайте пристрій від електричної мережі, вийнявши мережевий шнур з електричної розетки, якщо ви не користуєтесь, а також перед чищенням.
- Для видалення забруднень використовуйте м'який чистячий засіб, не використовуйте абразивні миючі засоби.
- Перед тим як прибрати прилад на зберігання, дайте йому можливість трохи охолонути.
- Зберігаєте пристрій у сухому прохолодному місці, недосягнутому для дітей.

ПРИСТРІЙ ПРИЗНАЧЕНИЙ ТІЛЬКИ ДЛЯ ДОМАШНЬОГО ВИКОРИСТАННЯ

Підготування до роботи
Примітка
Після транспортування або зберігання пристрою при значній температурі необхідно витримати його при кімнатній температурі не менше двох годин.

УВАГА!
Перевіскі електричні обігрівачі призначені для додаткового обігріву приміщень. Вони не розраховані на прицю в якості основних нагрівальних приладів.

- Витягніть пристрій з упаковки, видаліть всі пакувальні матеріали і бірки-наклейки, що заважають роботі пристрою.
- Перевірте пристрій на предмет пошкоджень, перед тим як користуватися пристроєм.
- Переконайтеся, що напруга напруги пристрою відповідає напрузі електричної мережі.
- Переконайтеся, що перемикач (5) знаходиться в положенні «-OFF».

Установлення
Варіант 1 - Підлогове установка
Вставте опорні колесики у отвори кронштейнів та закріпіть їх за допомогою кріпильних шурупів, що входять до комплекту постачання.

- Переверніть пристрій та відкрутіть кріпильні гвинти (мал. 2).
- Установіть кронштейни (8) з опорними колесиками (6) та закріпіть їх за допомогою кріпильних гвинтів (мал. 3-4).
- Поставте пристрій на опорні колесики (6).

Варіант 2 - Кріплення до стіни
УВАГА!
Перед тим, як свердлити отвір в стіні, переконайтеся, що в цьому місці відсутня електрична проводка.

- При кріпленні пристрою на стіні він має розташуватися таким чином, щоб електрична розетка знаходилася нижче пристрою, а доступ до неї має бути вільним. Відстань від підлоги до пристрою має бути не менше 15 см, відстань від передньої і верхньої панелей до предметів - не менше 45 см, відстань від бічних панелей до предметів - не менше 25 см (мал. 1).
- При кріпленні обігрівача на стіні опорні колесики (6) не використовуються.
- Переконайтеся у тому, що пристрій вимкнений та вимкнений від електричної мережі.
- Відкрутіть два шурупи, які фіксують кронштейн (7) (мал. 5).
- Натисніть на фіксатори кронштейна та зніміть його, виймаючи кронштейн з зачеплення з пазами задньої панелі обігрівача (мал. 6, 7).
- Прикладіть кріпильний кронштейн (7) до стіни таким чином, щоб два нижніх отвори знаходилися на висоті не менше 15 см від підлоги, відмітьте місця під отвори.
- Просвердліть отвори у стіні, вставте у отвори дюбелі та закріпіть кронштейн (7) шурупами.
- Підвісьте обігрівач на кронштейн (7) та зафіксуйте його двома шурупами (мал. 5).

Експлуатація
- Вставте вилку електричного шнура в розетку.
- При першому вмиканні пристрою слід натиснути вимикач (5) у положення «ON», при цьому на дисплеї відобразиться показник температури у приміщенні (наприклад, +25° (°C)) та прозвучить звуковий сигнал.
- Натисніть на кнопку (9) «Вкл/вимк» на панелі управління для вмикання пристрою, на дисплеї засвітиться надпис «LO» - пристрій буде функціонувати у режимі малої потужності.
- Вибір потужності здійснюється кнопкою (10) «Режим» - надпис з'являється або кнопкою (18) на пульті ДУ. Використовуйте потужність «LO» для обігрівання невеликих приміщень, а потужність «HI» - для обігрівання великих приміщень.

У режимах «LO» та «HI» можна установити необхідну температуру у приміщенні за допомогою кнопки (11) «T °C» на панелі управління або кнопки (17) «T °C» на пульті ДУ. Послідовно натискуйте кнопку для вибору необхідної температури. Температура може бути встановлена у межах від +5° С до +35°С. Крок протягом 5 секунд з моменту останнього вибору температури не більш. Натискання на управляючі кнопки, обігрівач починає роботу, і на дисплеї відображається поточна температура у приміщенні.

Примітка:
Встановлена температура за умовчанням складає *+25° С в обох режимах.*

Ви можете встановити час вимкнення пристрою, для цього натисніть на кнопку (16) «Таймер» на пульті ДУ або кнопку (12) «Таймер» на панелі управління, на дисплеї з'явиться індикатор ⏲. Послідовним натисненням кнопки (16) «Таймер» на пульті ДУ або кнопки (12) на панелі управління встановіть час роботи, що залишився до вимкнення пристрою. Час роботи пристрою може бути встановлений в діапазоні від 1 до 24 годин з кроком в 1 годину. Після закінчення часу роботи, індикатор ⏲ погасне, пристрій перейде у режим очікування.

Данний пристрій устаткований функцією блокування «Захист від дітей». Натисніть та утримуйте кнопку (13) «Блок (3 сек.)» протягом 3 секунд, прозвучить звуковий сигнал, на панелі управління засвітиться індикатор (14). Для вимкнення функції необхідно повторно натиснути та втримувати кнопку (13) «Блок (3 сек.)» протягом 3 секунд, індикатор (14) погасне.

Для вимкнення пристрою натисніть на кнопку (9) «Вкл/вимк» або кнопку (15) «Вимк» на пульті ДУ, а потім установіть вимикач у положення «OFF», після чого вимкніть пристрій від електричної мережі.

Примітка:
При першому уживанні нагрівальний елемент обгорає, тому можлива поява невеликої кількості диму або стороннього запаху, це нормальне явище.
Не відкривайте при працюючому пристрої вікна або двері. У приміщенні має бути надана можливість для роботи пристрою: не приміщення бажане результати із-за primitiv холодного повітря.

Забороняється замерзання «Frost Watch»
Обігрівач забезпечений функцією вимкнення при великому зниженні температури холоди.
Послідовним натисненням кнопки (10) «Режим» на панелі управління або кнопкою (18) на пульті ДУ виберіть функцію запобігання замерзанню, при цьому на дисплеї з'явиться символ ❄ та буде відображатися температура навколишнього середовища. Пристрій увімкнеться, коли температура повітря упаде до температури нижче +7°С, та буде підтримувати постійну температуру на рівні +7°С у приміщенні.

Примітка:
Мінімальна температура, яка відображається на дисплеї, рівна +5°С.

УКРАЇНСЬКИЙ АВТОМАТИЧНОГО ВИМКНЕННЯ
Пристрій оснащений функцією автоматичного вимкнення при перегріві.

- Якщо пристрій почне перегріватися, спрацює автоматичний термозапобіжник, який автоматично відключить вимкнеться.

У цьому випадку негайно витягніть вилку мережевого шнура з електричної розетки.
Перезапустіть, що решітки вільні і нікщо не заважає потоку повітря.
Дайте поленовитнутому охолодіти протягом приблизно 10-15 хвилин, перш ніж увімкнути його знову.
Підвесть пристрій до електричної, увімкніть його та установіть заново потужність та температуру напруги приміщення.
Якщо пристрій не вмикається, це може означати, що в тепловентиляторі є пошкодження. В цьому випадку необхідно звернутися до авторизованого (уповноваженого) сервісного центру для його ремонту.
Пристрій також забезпечений автоматичним вимкненням для вимкнення при його падінні або сильному нахилені. У нормальному стані обігрівач має самостійно вмикатися, як тільки знов прийме вертикальне положення. Якщо це не сталося, зверніться до авторизованого (уповноваженого) сервісного центру для його ремонту.

ДОГЛЯД ТА ОБСЛУГОВУВАННЯ
- Перед чищенням тепловентилятора вимкніть його і витягніть вилку мережевого шнура з електричної розетки.
- Протирайте пристрій зовні сухою м'якою тканиною.
- Забороняється використовувати для чищення корпусу розчинники і абразивні чистячі засоби.
- Забороняється занурювати корпус тепловентилятора у воду або будь-які інші рідини, не допускайте попадання води всередину корпусу пристрою, інакше існує небезпека потрапляння отримаєте.
- Перед тим як прибрати прилад на зберігання, дайте йому можливість трохи охолонути.
- Зберігаєте пристрій у сухому прохолодному місці, недосягнутому для дітей.

ПРИЛАДА ПРИЗНАЧАНА ТОЛЬКИ ДЛЯ ХАТНЯЙ ВИКАРИСТАННЯ
- Перед подальшим включенням тепловентилятора перевірте його роботоздатність і стан ізоляції електричного шнура.

Технічні характеристики

Модель	VT-2160 W	VT-2161 W	VT-2162 W
Номінальна споживана потужність, Вт	500 / 1000	750 / 1500	1000 / 2000
Напруга	220-240 В ~ 50 Гц	220-240 V ~ 50 Hz	220-240 V ~ 50 Hz
Максимальна площа обігріву, $м^2$	15	20	25
Габаритні розміри, мм	600x105x452	820x105x452	1040x105x452
Вага нетто, кг	7.2	9.5	12

Виробник залишає за собою право змінювати характеристики пристрою без попереднього повідомлення.

Термін служби приладу – 5 років

Гарантія
Докладні умови гарантії можна отримати в дилера, що продав дану апаратуру. При пред'явленні будь-якої претензії протягом терміну дії даної гарантії варто пред'явити чек або квитанцію про покупку.

Даний виріб відповідає вимогам до електромагнітної сумісності, що приділяється директивою 2004/108/ЕС. Ради Європи і розпорядженням 2006/95/ЕС про незмовольних апаратурах.

БЕЛАРУСКАЯ

ЦЕПЛЯВЕНТЫЛЯТАР КАНВЕКТАРЫ
Цеплявентылятар канвектары прызначаны для дадатковага абагрэвання памяшканняў.

Апісанне
Прылада
1. Пярэдняя панэль прылады
2. Рашотка для выхаду паветра
3. Дысплей
4. Сенсорная панэль кіравання
5. Выключ. «ON/OFF»
6. Апорныя колцы
7. Кронштэйн для замацавання на сцяне
8. Кронштэйн для замацавання апорных колцаў

Панэль кіравання
9. Кнопка ўключэння/выключэння прылады «УКл/выкл»
10. Кнопка выбару рэжыму працы «Рэжым»
11. Кнопка ўстаноўкі часу таймера «Таймер»
12. Кнопка ўстаноўкі часу таймера «Таймер»
13. Кнопка блакавання сенсорнай панэлі «Блок (3 сек.)»
14. Індыкатар блакавання сенсорнай панэлі

Пульт дыстанцыйнага кіравання
15. Кнопка «Выкл»
16. Кнопка «Таймер»
17. Кнопка «T °C»
18. Кнопка «Рэжым»

Для дадатковай аховы ў ланцуг сілкавання жадаюць устанавіць прыладу аўтаматычнага адключэння (ПААА) з намінальным токам спрацоўвання, які не перавышае 30 мА, для ўстаноўкі ПААА звяртаюцца да спецыялістаў.

МЕРЫ БЕЗПЕКІ
Перад падключэннем і выкарыстаннем прылады ўважліва прачытайце гэтую інструкцыю. Необходзе выконваць усе папярэджанні і рэкамендацыі па эксплуатацыі прылады, прыведзеныя ў даданай інструкцыі. Захавайце інструкцыю, выкарыстоўвайце яе ў далейшым у якасці давядковага матэрыялу.

- Перад выкарыстаннем прылады ўважліва агледзьце сетавы шнур і раздым сетавага шнура прылады, пераканайцеся ў тым, што яны не пашкоджаны. Не выкарыстоўвайце прыладу пры наяўнасці пашкоджанняў сетавага шнура ці вілкі сетавага шнура.
- Перад першым уключэннем пераканайцеся ў тым, што напружанне ў сетавай электрасетцы адпавядае рабочай напрузе прылады.
- Каб пазбегнуць ризыкі ўзнікнення пажару, не выкарыстоўвайце пераходныя пры падключэнні прылады да электрычнай разеткі.
- Каб пазбегнуць пашкоджанняў, перавозьце прыладу толькі ў заводской упаковцы.
- Каб пазбегнуць перагрузкі ў электрычнай сетцы, сачыце, каб да разеткі, у якую ўключаны дадзены цеплявентылятар, не падключаліся іншыя электраперадачы з вялікай магчымасцю стварэння.
- Пры замацаванні прылады на сцяне размяшчайце яе такім чынам, каб электрычная разетка знаходзілася ніжей прылады, доступ да разеткі павінен быць свабодным.
- Для забеспячэння нармальнай працы прылада павінна быць размешчана строга ў вертыкальным станоўшчы.
- При замацаванні прылады на сцяне, адлегласць ад падлогі павінна быць не менш 15 см, адлегласць ад передняй і верхняй панелей да прадметаў – не менш 45 см, адлегласць ад бакавых панелей да прадметаў – не менш 25 см (мал. 1).
- При выкарыстанні прылады ў ванным пакоі размяшчайце яе такім чынам, каб чалавек, які прымае душ, не мог дасягнуць да выключальніка і панэлі кіравання.
- Забараняецца размяшчаць прыладу на паверхнях, з якіх яна можа зваліцца ў ванну ці ў іншую ёмістасць, напоўненую вадой.
- Не дапускайце траплення вады на панэль кіравання прыладай.
- Калі на корпус прылады патрапіла вада, перш чым дакрануцца да яго, выцягніце вілку сетавага шнура з электрычнай разеткі, каб пазбегнуць рызыкі паражэння электрычным токам.
- Забараняецца выкарыстоўваць прыладу па-за памяшканнем.
- Не эксплуатуйце прыладу ў памяшканнях, дзе захоўваюцца ці выробліваюцца лёгказапальныя рэчывы.
- **Забараняецца накрываць прыладу падчас яе працы.**
- Пазбягайце блакавання вентыляцыйных адтуляў прылады жыжы-небудзь прадметамі ці элементамі інтэр'еру памяшкання.
- Каб пазбегнуць атрымання траўмаў ці пашкоджання прылады, забараняецца ўстаўляць любыя старонніх прадметы ў вентыляцыйныя адтуляў прылады.
- Не перавяртайце прыладу падчас эксплуатацыі.
- З міркаванняў бяспекі дзяцей на пакідайце поліэтыленавы пакеты, якія выкарыстоўваюцца ў якасці ўпакоўкі, без нагляду.

Увага! Не дазваляйце дзецям гуляць з поліэтыленавым пакетам ці ўпакоўкай ўтрымлівае. Небяспека ўдушэння!

- Не дазваляйце дзецям выкарыстоўваць прыладу ў якасці цацкі.
- Будзьце асабліва ўважлівы, калі паблізу ад працуючай прылады знаходзяцца дзеці ці асобы з абмежаванымі магчымасцямі.
- Дадзеная прылада не прызначана для выкарыстання дзецьмі і асобамі з абмежаванымі магчымасцямі, калі асобай, якая адказвае за іх бяспеку, не дадзены адпаведны і зразумелы ім інструктаж па бяспечнай карыстанні прыладай і іх небяспеках, якія могуць узнікаць пры не нерэгулявым выкарыстанні.
- При выкарыстанні колцаў прылада павінна знаходзіцца на роўнай устойлівай паверхні.
- Забараняецца пераносіць прыладу, трымаючыся за электрычны сетавы шнур.
- Выкарыстоўвайце толькі тое прыладдзе, якое ўваходзіць у камплект пастаўкі.
- Не пакідайце працуючую прыладу без нагляду.
- При адключэнні вілкі сетавага шнура з электрычнай разеткі не цягніце за шнур, трымайцеся за вілку рукой.
- Не дакранайцеся да вілкі электрычнага шнура мокрымі рукамі.
- Не дапускайце кантакту сетавага шнура з гарячымі паверхнямі, а таксама вострым кантам.
- Забараняецца намотваць сетавы шнур вакол корпуса прылады.
- Перыядычна правяраўце цэласнасць электрычнага шнура.
- Забараняецца выключаць прыладу, калі ёсць пашкоджанні электрычнага шнура ці вілкі электрычнага шнура, калі прылада працуе са збоямі, або ў выпадку яе пашкоджання. У падобным выпадку слід звярнуцца да авторизованага (уповноважанага) сервісного цэнтру для правяркі і рамонту прылады. Не рамантуйце прыладу самастойна.
- Заўсёды адключайце прыладу ад электрычнай сеткі, выняўшы сетавага шнура з электрычнай разеткі, калі не карыстаецеся прыладай, а таксама перад чысткай.
- Для выдалення забруджванняў выкарыстоўвайце мяккі мыльны сродак, не выкарыстоўвайце абразіўныя мыйныя сродкі.
- Перад тым як прыбраць прыладу на захоўванне, ці перад чысткай, дайце ёй астыць.
- Захоўвайце прыладу ў сухім прахладным месцы, недаступным для дзяцей.

ПРЫЛАДА ПРЫЗНАЧАНА ТОЛЬКІ ДЛЯ ХАТНЯЙ ВЫКАРЫСТАННЯ

Падрыхтоўка да працы
Нататка
Пасля транспартавання ці захоўвання прылады пры нізкай тэмпературы неабходна вытрымаць яе пры кімнатнай тэмпературы не менай дзвюх гадзін.

УВАГА!
Пераносныя электрычныя абагрэвальныя прыладзі прызначаны для дадатковага абагрэвання памяшканняў. Яны не разлічаныя на прыцю ў якасці асноўных абагрэвальных прыладзі.

- Дастаньце прыладу з упаковкі, зніміце ўсе ўпаковачныя матэрыялы і біркі-наклейкі, якія замяшчаюць працы прылады.
- Правядзіце шчасліва прылады, пры наяўнасці пашкоджанняў не карыстайцеся прыладзі, за наявнасці пашкоджанняў прылады.
- Пераканайцеся ў тым, што напружанне напружання прылады адпавядае напружанню электрычнай сеткі.
- Пераканайцеся ў тым, што выключальнік (5) знаходзіцца ў становішчы «OFF».

Устаноўка
Варыянт 1 - Падлоговае ўстаноўка
Устаўце апорныя колцы ў адтуліны кранштэйнаў і замацуйце іх пры дапамозе крапежных шурупаў, якія ўваходзяць у камплект пастаўкі.

-